

Yeelight Pro M20

Table Switch

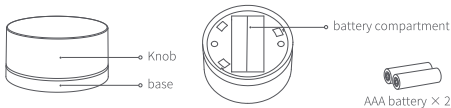
User Manual
Руководство пользователя
دليل الاستخدام



YEELIGHT

EN Product Description

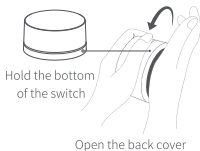
Yeelight Pro M20 Table Switch, built-in Bluetooth Mesh module, can realize the control of lamps, lamp groups and curtain motors by clicking, rotating left and right, and pressing left and right to control the device, which is convenient for users to accurately control lamps, curtains, etc..



Instruction

1. Install the battery

- Hold the bottom edge of the switch with one hand, press the bottom anti-slip pad with the other palm and turn it counterclockwise to open the back cover of the switch.



- Install 2 AAA batteries according to the poles of the battery compartment.
- Align the triangle arrow on the bottom edge with the area of the anti-skid pad lock buckle, and the rear cover is flat and in place;



Switch bottom cover open state

- Hold the bottom edge of the Switch with one hand, press the bottom anti-slip pad with the other palm and turn it clockwise to lock the back cover to complete the installation.



Install the back cover



Switch bottom cover
closed state

2.The device's network access guide

- Scan the QR code to download and open the Yeelight Pro APP;
- Follow the instructions in the APP to add a new room; or directly select an existing room;
- Select the room where the device will be installed, click Add Device, select "Scan QR Code"
- Scan the Mac address QR code in the battery compartment or the package to complete the pre-operation of the device to connect to the network.

Activate Bluetooth status and network access:

Quickly click the button 10 times until the buzzer sounds, you can enter and exit the network, bind and upgrade the device, and press any button to exit the active state.

Tip: If the device is not connected to the network, the sound of the activated Bluetooth state is a single continuous slow ringing

For devices connected to the network, the sound of the activated Bluetooth state is double continuous slow ringing



Function Description

Set up the smart device of the Yeelight Pro system, which includes lights/light group, curtains/roller blinds.

1. Allow to choose to control single lamp or lamp group.
 - Single click: light on/off;
 - Normal rotation: adjust the brightness, clockwise to brighten, counterclockwise to darken;
 - Press to rotate: adjust the color temperature, clockwise to adjust the cold light, counterclockwise to adjust the warm light.
 - Single click; light on/off;
 - Rotate clockwise: light brightness +;
 - Rotate counterclockwise: light brightness -;
 - Press and rotate clockwise at the same time: lamp color temperature +;
 - Press and rotate counterclockwise: lamp color temperature -;
2. Allows up to two curtains to be controlled, and the user can choose to control one or two curtains.
 - Control method one (curtain A)
 - Click: The curtain stops.
 - Normal rotation: Turn clockwise to open and counterclockwise to close.
 - Control method two (curtain B)
 - Click: The curtain stops.
 - Press to rotate: rotate clockwise to open, counterclockwise to close.

How to Restore to Factory Settings

Quickly click the button 4 times, and press the button for 3 seconds for the fifth time, until the buzzer beeps quickly, the device will be restored to factory settings and can be connected to the network again.

Specifcation

Model:YLP090

Product size: $\phi 66.5 \times 34\text{mm}$

Power supply mode: two AAA batteries

Wireless Connectivity: Bluetooth

Operating Temperature: -10°C to 40°C

Operating Humidity: 0–85% RH

Warning

1. When the battery power is low, please replace the battery in time to avoid affecting your use;
2. The use of different types of batteries may damage the product and bring safety hazards;
3. Children should use the switch under adult supervision to prevent the battery from being swallowed by children;
4. Please take out the battery if the switch is not used for a long time.



EU Declaration of Conformity

Hereby, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd., declares that the radio equipment type YLP090 is in compliance with Directive 2014/53/EU.



WEEE Disposal and Recycling

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

RU Описание изделия

Настольный переключатель Yeelight Pro M20 со встроенным сетевым модулем Bluetooth позволяет управлять работой одиночных ламп и групп ламп, приводами штор. Пользователь может нажимать на переключатель, поворачивать или нажимать регулятор, чтобы управлять светильниками, шторами и другими устройствами.



Инструкции

1. Установка аккумуляторной батареи

- Удерживая нижнюю часть переключателя одной рукой, надавите на нескользящую нижнюю поверхность другой рукой и поверните против часовой стрелки, чтобы снять заднюю крышку.



- Установите 2 батареи AAA, соблюдая полярность.
- Совместите треугольную стрелку в нижней части с креплением скользящей крышки. Установите крышку на место.



Нижняя крышка переключателя открыта

- Удерживая нижнюю часть переключателя одной рукой, надавите на скользящую нижнюю поверхность другой рукой и поверните по часовой стрелке, чтобы установить заднюю крышку на место и завершить процедуру.



Установите крышку на место



Нижняя крышка переключателя закрыта

2.Руководство по подключению устройства к сети

- Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить и открыть приложение Yeelight Pro.
- Следуйте инструкциям в приложении, чтобы добавить новую комнату, или выберите уже существующую комнату.
- Выберите комнату, в которой будет установлено устройство. Нажмите «Добавить устройство», выберите «Отсканировать QR-код».
- Отсканируйте QR-код MAC-адреса в отсеке аккумуляторных батарей или на упаковке, чтобы выполнить подготовку устройства к подключению.

Включение Bluetooth для доступа к сети

10 раз быстро нажмите на кнопку, пока не раздастся звуковой сигнал. Теперь можно подключить устройство к сети или отключить от нее, привязать устройство или выполнить обновление. Нажмите любую кнопку, чтобы выключить Bluetooth.

Совет. Если устройство не подключено к сети, при включении Bluetooth раздастся долгий одиночный сигнал.

Если устройство подключено к сети, при включении Bluetooth раздастся долгий двойной сигнал.



Описание функций

Настройте умное устройство системы Yeelight Pro, в которую могут входить одиночные лампы, группы ламп, приводы штор или рольставен.

1. Устройство позволяет управлять одной лампой или группой ламп.

Одно нажатие: вкл./выкл. свет.

Обычный поворот: регулировка яркости; по часовой стрелке — светлее, против часовой стрелки — темнее.

Нажатие с поворотом: регулировка цветовой температуры; по часовой стрелке — холоднее, против часовой стрелки — теплее.

Одно нажатие: вкл./выкл. свет.

Поворот по часовой стрелке: яркость +.

Поворот против часовой стрелки: яркость -.

Нажатие с поворотом по часовой стрелке: цветовая температура лампы +.

Нажатие с поворотом против часовой стрелки: цветовая температура лампы -.

2. Устройство позволяет управлять приводами штор (до 2 приводов). Пользователь может управлять одним или сразу двумя приводами штор.

Способ управления 1 (штора А)

Нажатие: останов штор.

Обычный поворот: по часовой стрелке — открыть, против часовой стрелки — закрыть.

Способ управления 2 (штора В)

Нажатие: останов штор.

Нажатие с поворотом: по часовой стрелке — открыть, против часовой стрелки — закрыть.

Восстановление заводских настроек

4 раза быстро нажмите на кнопку, затем нажмите кнопку в пятый раз и удерживайте в течение 3 секунд до краткого звукового сигнала.

Устройство будет сброшено до заводских настроек, и его снова можно будет подключить к сети.

Технические характеристики

Модель: YLP090

Габаритные размеры: $\phi 66,5 \times 34$ мм

Источник электропитания: две батареи AAA

Беспроводное подключение: Bluetooth

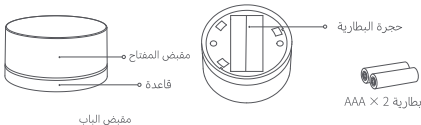
Рабочая температура: от -10 до +40 °C

Рабочая влажность: 0–85 % отн. влажн

Предупреждение

1. Для эффективной работы устройства своевременно заменяйте разрядившиеся батареи.
2. Использование батарей различного типа может привести к повреждению устройства и возникновению опасных ситуаций.
3. Дети должны пользоваться переключателем под присмотром взрослых, так как ребенок может достать и проглотить аккумуляторную батарею.
4. Если вы планируете не использовать устройство в течение длительного времени, извлеките аккумуляторные батареи.

مفتاح الطاولة Yeelight Pro M20 مع وحدة بلوتوث مدمجة يمكنها تحقيق التحكم في مصباح واحد أو في مجموعة من المصابيح وأيضا في محركات الستائر وذلك من خلال النقر ، أو عن طريق التدوير إلى اليسار واليمين أو عن طريق الضغط مع الدوران إلى اليسار واليمين للتحكم في الجهاز. وهو أمر مناسب للمستخدمين ل يتيح لهم التحكم في الستائر والمصابيح وما إلى ذلك.

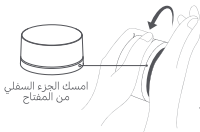


مقبض الباب

تعليمات

1. قم بتركيب البطارية

امسك الحافة السفلية للمفتاح بيد واحدة ، واضغط على المجرى السفلي المانع للانزلاق براحة اليد الأخرى وأدركها عكس اتجاه عقارب الساعة لفتح الغطاء الخلفي للمفتاح. قم بتركيب بطاريتين AAA وفقاً لأقطاب حجرة البطارية .



قم بمحاذاة السهم المثلث الموجود على الحافة السفلية مع منطقة إبريم قفل المجرى المانع للانزلاق ، ويكون الغطاء الخلفي مسطحا وفي مكانه ؛



تبدیل حالة فتح الغطاء السفلي

امسك الحافة السفلية للمفتاح بيد واحدة ، واضغط على المجرى السفلي المضاد للانزلاق مع راحة اليد الأخرى وأدرها في اتجاه عقارب الساعة لقفل الغطاء الخلفي لإكمال التثبيت.



قم بتركيب الغطاء الخلفي



وبذلك يكون الغطاء السفلي مغلق

دليل الوصول إلى شبكة الجهاز

1. امسح رمز الاستجابة السريعة لتنزيل تطبيق Yeelight Pro وافتحه ؛
 2. اتبع التعليمات الموجودة في التطبيق لإضافة غرفة جديدة ؛ أو تحديد غرفة قد تمت إضافتها مسبقاً؛
 3. حدد الغرفة التي سيتم تثبيت الجهاز عليها ، انقر فوق "إضافة جهاز" ، ثم حدد "مسح رمز الاستجابة السريعة"
 4. امسح رمز QR لعنوان Mac في حجرة البطارية أو العبوة لإكمال التشغيل المسبق للجهاز للاتصال بالشبكة.
- تنشيط حالة البلوتوث والوصول إلى الشبكة:
- انقر بسرعة على الزر ١٠ مرات حتى يصدر صوت الجرس ، يمكنك الدخول إلى الشبكة والخروج منها ، وربط الجهاز وترقيته ، والضغط على أي زر للخروج من الحالة النشطة.
- نصيحة: إذا لم يكن الجهاز متصلاً بالشبكة ، فإن صوت حالة البلوتوث المنشط هو رنين واحد بطيء مستمر
- بالنسبة للأجهزة المتصلة بالشبكة ، يكون صوت حالة البلوتوث المنشطة عبارة عن رنين بطيء مزدوج ومستمر



وصف الوظائف:

1. قم بإعداد الجهاز الذكي ليتطابق مع نظام Yeelight Pro ، والذي يتضمن مجموعة الأضواء / والستائر / الستائر الدوارة.
- 1,1 قم بالسماح باختيار التحكم في مصباح واحد أو مجموعة مصابيح.
- نقرة واحدة: تشغيل / إيقاف الضوء؛
- الدوران العادي: اضبط السطوع ، في اتجاه عقارب الساعة لفتح ، وعكس اتجاه عقارب الساعة للتغميق ؛
- الضغط المستمر مع الدوران: اضبط درجة حرارة اللون ، في اتجاه عقارب الساعة لضبط الضوء ليميل إلى الأبيض ، وعكس اتجاه عقارب الساعة لضبط الضوء ليميل إلى الأصفر.
- بنقرة واحدة: تشغيل / إيقاف الضوء ؛
- الدوران في اتجاه عقارب الساعة: سطوع الضوء + ؛
- الدوران عكس اتجاه عقارب الساعة: سطوع الضوء - ؛
- الضغط المستمر مع الدوران في اتجاه عقارب الساعة في نفس الوقت: درجة حرارة لون المصباح + ؛
- الضغط المستمر مع الدوران عكس اتجاه عقارب الساعة: درجة حرارة لون المصباح - ؛ "
- 1,2 يسمح بالتحكم في ستارتيين بحد أقصى ، ويمكن للمستخدم اختيار التحكم في ستارة واحدة أو ستارتيين.
- طريقة التحكم الأولى (الستارة أ)
- نقرة: توقف الستارة.
- دوران عادي: أدر في اتجاه عقارب الساعة للفتح وعكس اتجاه عقارب الساعة للإغلاق.
- طريقة التحكم الثانية (الستارة ب)
- نقرة: توقف الستارة.
- الضغط المستمر مع الدوران: قم بالتدوير في اتجاه عقارب الساعة للفتح ، وعكس اتجاه عقارب الساعة للإغلاق.

كيفية استعادة إعدادات المصنع

انقر بسرعة على الزر 4 مرات ، وفي المرة الخامسة اضغط على الزر لمدة 3 ثوان ، حتى يصدر الجرس صفيرًا سريعًا ، سيتم إعادة الجهاز إلى إعدادات المصنع ويمكن توصيله بالشبكة مرة أخرى.

المواصفات

الموديل: YLP090

حجم المنتج: 34 × 66.5 مم

مصدر الطاقة: بطاريتان AAA

الاتصال اللاسلكي: بلوتوث

درجة حرارة التشغيل: -10 إلى 40

رطوبة التشغيل: 0-85٪ رطوبة نسبية

تحذير

1. عندما تكون طاقة البطارية منخفضة ، يرجى استبدال البطارية في الوقت المناسب لتجنب التأثير على استخدامك اليومي؛
2. قد يؤدي استخدام أنواع مختلفة من البطاريات إلى إتلاف المنتج وقد تؤدي إلى مخاطر على السلامة؛
3. يجب على الأطفال استخدام المفتاح تحت إشراف الكبار لتجنب ابتلاع البطارية؛
4. عند عدم استخدام المفتاح لفترة طويلة ، يجب إخراج البطارية منه .

Manufacturer: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
Address: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park,
No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong
Province, P.R.China
Website: www.yeelight.com
Customer Service Email: support@yeelight.com

Производитель: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
Адрес: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park,
No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao, Shandong,
P.R. China (Китай)
Веб-сайт: www.yeelight.com
Адрес службы поддержки: support@yeelight.com

المُصنّع: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
العنوان: 10F-B4 ، المبنى B ، منتزه تشينغداو الدولي للابتكار ، رقم 1 طريق
كيوان وي ، منطقة لاوشان ، تشينغداو ، شاندونغ ، جمهورية الصين الشعبية
الموقع: www.yeelight.com
عنوان البريد الإلكتروني لخدمة العملاء: support@yeelight.com